TOYOKAWA Newsletter/登禄



英語版 ◆ 中国語版7月号

No.22

July/七月 2021

Events are held with strict measures against COVID-19. In case of joining, please cooperate for hand washing, wearing mask, and securing physical distance.

There may occur cancellation or postponement of which the event etc. stated on this edition to prevent infectious spread. To get know up-dated information, please visit Toyokawa official HP.

举办活动时,将彻底实施对新型冠状病毒传染病的预防对策。 参加时,请您一定配合做好洗手、戴口罩、保持身体接触的间距等 措施。另外,为防止传染扩大,活动可能会停止、延期或限制利用 公共设施等。有关最新消息请查询丰川市官网等。



Toyokawa City Disaster Prevention Application is an official application which distributes disaster prevention information of Toyokawa City. Information from the city, broadcasting from outdoor speakers and fire information etc. can be received by this application. Please make use of the application as "Portable Disaster Prevention Measures".

丰川市防灾APP是便于您接收丰川防灾信息的丰川市官网防灾APP。市里将通过APP通知您屋外喇叭放送信息内容及火灾信息等请您一定利用这个便于携带的防灾对策。(APP只有日文版)





iPhone

Android

1. 市営住宅入居者募集

Application for municipal housing, SHIEI-JUTAKU

Building Division 0533-89-2144

Date for move-in: Friday, October 1, 2021

Eligibility: Persons who fulfill the following conditions.

- 1) Persons who work or live in Toyokawa.
- 2) Persons who live or are planning to live together with their family in Toyokawa.
- 3) Persons who face difficulty or necessity to search for a house.
- 4) Persons whose income meet the standard prescribed by ordinance.
- 5) Persons who do not belong to any crime syndicates, so-called BORYOKUDAN.
- 6) 2DK housing is for a single person (Aged 60 years and older, or person with disabilities), three (3) family members or fewer.
- 7) For 3DK housing, the residents have to be two (2) family members or more.

(Some rooms are available for a single person).

- 8) For 4DK housing, the residents have to be four (4) family members or more.
- 9) Within the scope of welfare is for elderly couple, a family with the disabled, a single mother, a single father, and a family who has children.

Application: Between July 1 and July 14. Fill in the application form and submit it to the Building Division (North Bldg. 4F). The application form is available at the Building Division, or you can

get it from Toyokawa City HP.

Lottery: At 10:00 am on Wednesday, July 21. At the No. 34 meeting room (Main Bldg. 3F) in Toyokawa City Hall.

Other: For the contract, one guarantor and deposit of 3 month rent charge are required.

招募市营住宅入住者

建筑课 0533-89-2144

入住预定日:10月1日(星期五) **入住资格**:①在本市居住或工作

- ②现在有同居者或将要同居的亲属
- ③明显有实际住房困难
- ④符合条例规定的收入标准
- ⑤人住者不是暴力团伙成员
- ⑥2DK(两室一厅)为单身者 (60岁以上或身体残障者等),或者三人以下家庭居住
- ①3DK(三室一厅)限两人以上家庭(一部分住宅单身者也可)
- ⑧4DK(四室一厅)限四人以上家庭
- ⑨福利房范围为高龄者家庭,残障者家庭,单亲家庭及育儿

申请:7月1日~14日之间,请您直接携带申请书到建筑课(北楼4楼)申请。申请书在建筑课内领取(也可以在市挂网上下载)。

抽签会:7月21日(星期三)10点开始,市政府本楼34会议室(本楼3 株)

其他:签署合同时需要1名担保人和押金(入住时房租的三个月份)。

Room Type 户型	Name of Housing 住宅	#of room availability (Welfare Quota) 户数(福利房)	Room Type 户型	Name of Housing 住宅	#of room availability (Welfare Quota) 户数(福利房)
2DK	CHIGIRI	1(-)	3DK	UENO	3(-)
3DK	ZOSHI	1(-)	3DK	MUTSUMI	3(-)
3DK	AKEBONO	1(-)	4DK	TOBU	2(1)
3DK	HONOHARA	1(-)	4DK	UENO	3 (2)

**Among 3DK Housing, ZOSHI JUTAKU are available for single person aged 60 years and older, or with disabilities.

*For NÖGUCHI, HIGASHISUYAHARA, HIRAO, and CHIGIRI JUTAKU, application is accepted at any time.

※ 3DK中,藏子住宅可供单身者居住 (60岁以上或残障者等)

※ 野口、东数谷原、平尾、千两住宅随时招募

2. 子育て世帯生活支援特別給付金の受付

"Special Life-support Allowance for Child Rearing Household"

Child Rearing Support Division 0533-89-2133

Special Allowance is paid for child rearing household (Excluding single parent household) under the influence caused by COVID-19.

Eligibility: Household (Excluding single parent household) which raises child younger than 18 years old at the point of March 31,

2021 and meets any of the following conditions. ①Who is a recipient etc. of Child Allowance (Jido Teate) for April, 2021, and has exemption of resident tax in 2021 fiscal year. ② Who is a new recipient etc. of Child Allowance (Jido Teate) from May, 2021 to March, 2022, and has exemption of resident tax in 2021 fiscal year. ③Who has exemption of resident tax except for ① or ②. ④Whose income has decreased to the level which is eligible for resident tax exemption due to the influence caused by COVID-19.

Sum of payment: 50,000 yen per eligible child

Application: By Monday, February 28, 2022, as shown on the table below (Envelope postmarked on this date is acceptable.). Bring directly or send by post the application form with necessary documents to Child Rearing Support Division (₹442-8601 Toyokawa Shi, Suwa 1 Chome, 1). Application form is available at Child Rearing Support Division.

Information / 信 息

(情報コーナー)

育儿家庭生活支援特别补助金

育儿支援课 0533-89-2133

由于新冠病毒传染病的影响对育儿家庭(单亲家庭除外)分发特别补助金。

- **对象**:截止2021年3月31日养育18岁未满儿童且符合以下任意一项的家庭(单亲家庭除外)
 - ①2021年4月儿童津贴领取者等在2021年度的住民税为非课税
 - ②2021年5月至2022年3月新儿童津贴领取者等在2021年度的住民 税为非课税
 - ③①或②以外住民税为非课税
 - ④由于新冠病毒传染病的影响, 住民税下降至非课税标准

支付金额:对象儿童每人5万日元

申请:下表所示需要申请的家庭,请您在2022年2月28日(星期一)前 (邮戳为证),将申请书及附加必要材料直接或邮寄到育儿支援 课(〒442-8601丰川市诹访1丁目1)。育儿支援课内有申请书。

	Household ① Hosehold ②	Household ③	Household 4
Sum of payment	50,000 yen per eligible child		
Application	Not necessary	Necessary	
Payment period	End of July	From July a	fter

3. 児童扶養手当を支払います

Child Rearing Allowance JIDO FUYO TEATE, will be paid

Child Rearing Support Division 0533-89-2133

Child Rearing Allowance, JIDO FUYO TEATE, will be transferred to the designated bank account on Friday, July 9, 2021. The payment of this time is for 2 months (May and June). The payment is NOT announced individually. Please check it with your bankbook etc.

支付儿童抚养津贴

育儿支援课 0533-89-2133

7月的定期支付金额(5月~6月)将在7月9日(星期五)汇入指定的金融机构账户。无个人的到账通知,请通过存折等自行确认。

4. 国民健康保険料の軽減・減免制度

Reduction and Exemption for the National Health Insurance Premium

Insurance and Pension Division 0533-89-2118

For household with its total annual income is less than the certain level, the national health insurance premium is reduced (Application is not necessary.).

For the judgement of reduction, filing income-tax return or filing municipal and prefectural tax is required.

国民健康保险费的减轻、减免制度

保险年金课 0533-89-2118

家庭总所得金额等的合计额在一定金额以下的家庭,保险费将被减轻(不需要申请)。由于减轻制度是根据纳税申报或市·县民税申报来判断,没有进行申报的人请您申报。

5. 国民年金保険料の免除

Exemption of National Pension Premium

Insurance and Pension Division 0533-89-2177

Application for the exemption of National Pension Premium starts on Thursday, July 1. For filing this exemption, income of the previous year for all the members in the household is examined. Bring pension handbook (NENKIN TECHO) to the Insurance and Pension Division (Main Bldg. 1F) or Branch Offices and file it.

For a person who left its job after December 31, 2019, needs to bring leave-notice for the payment of employment insurance benefits (KOYOU HOKEN HIHOKENSHA RISHOKU HYO) or the recipient qualification of employment insurance (KOYOU HOKEN JUKYU SHIKAKUSHA SHO) to file it.

国民年金保险费的免除

保险年金课 0533-89-2177

从7月1日(星期四)开始接受国民年金保险费的免除申请。免除会对本人、配偶者、户主在上一年的所得收入进行审查。年金手册、2019年12月31日以后退职者请携带"雇用保险被保险者离职票"或"雇用保险授给资格者证"直接到保险年金课(本楼1楼)或各分所申请。

6. 医療機関などでの支払いが軽減される場合があります

Reduction in Medical Expenses

Insurance and Pension Division 0533-89-2135

When you spend high medical expenses in a month, you can get the reduction and your maximum payment amount is up to the ceiling amount of self-borne expense. In the case, you need to show the certificate of the ceiling amount regarding personally borne medical expenses, GENDOGAKU TEKIYO NINTEISHO.

If the household (All members including householder) is exempted for resident tax, the meals expenses of the hospitalized period is also reduced.

For filing for this system, send the application form by post with a copy of National Health Insurance Certification to Insurance and Pension Division. Application form can be downloaded from city HP. You can also bring your National Health Insurance Certification and the certificate of the individual number to the Insurance and Pension Division (Main Bldg. 1F).

Branch offices are also available.

减轻您在医疗机构等的付款

保险年金课 0533-89-2135

当您一个月期间支付高额医疗费时,您在医疗机构等支付的保险相对的费用因提出"限度额适用认定证"可变为自己能承受的费用限度。而且,国民健康保险加入者全员(含户主)为市民税非课税家庭的情况,人院时的餐费也可以减轻。利用这些制度的人,请把申请书另附加国民健康保险被保险者证的复印件,邮寄到保险年金课。申请书可以从市官网上下载。并且也可以携带国民健康保险被保险者证及能确认个人号码的证明,直接到保险年金课(本楼1楼),或各分所申请。

7. 後期高齢者医療制度について

The Late-stage Medical Care System for Elderly

Insurance and Pension Division 0533-89-2164

· Renewal of the insurance certificate:

The insurance certificate, the orage one, will be valid until Saturday, July 31. The new certificate, the green one, will be mailed by recorded delivery at the middle of July.

· How to handle the old certificate:

Bring the old insurance certificate to Insurance and Pension Division (Main Bldg. 1F), branch offices or Prio Service Center after August. Or cut it up and throw it away to prevent the personal information leaking. The premium will be calculated individually based on the previous annual income (January – December, 2020). The calculation method are two types. One is to calculate equally among insured person, another is to calculate based on insured person's annual income.

有关后期高龄者医疗制度

保险年金课 0533-89-2164

现在被保险者证(橙色)有效期限到7月31日(星期六)。新的被保险者证(绿色)将在7月中旬用简易挂号信邮寄给您。关于旧被保险者证等的退还可在8月以后送到保险年金课(本楼1楼)、各分所、PRIO窗口中心或裁剪成无法识别个人情报的状态自行处理。

保险费以2020年中的所得为基准,被保险者全员平均承担均等分配额与根据收入承担所得分配额的合计按个人单位来计算。

8. 国民健康保険高齢受給者証の更新

Renewal of Recipient Certification of National Health Insurance for Elderly

Insurance and Pension Division 0533-89-2135

Toyokawa City issues the recipient certification of national health insurance for elderly for persons aged between 70 and 75.

The certification is renewed on August 1 every year. A new certification, cream one, will be mailed in the end of July. When you go to a medical facility, please show it with your National Health Insurance Certification.

For an old recipient certification, white one, bring it to Insurance and Pension Division (Main Bldg. 1F), branch offices, or Prio Service Center. If not, cut it up and throw it away to prevent personal information leaking.

更新国民健康保险高龄授给者证

保险年金课 0533-89-2135

从70岁生日的下一个月开始至75岁生日前,将为您交换在医疗机构等挂号时需要提交给窗口的国民健康保险高龄者授给者证。此保险证每年8月1日更新。7月下旬将邮寄根据2020年的所得收入等判定的承担分配额的新授给者保险证(奶油色),请在8月开始后与国民健康保险被保险者证一起提交给医疗机构。

并且,旧保险证(白色)在8月以后可以还给保险年金课(本楼1楼)、各分所、PRIO窗口中心或剪裁成无法识别个人情报的状态自行处理。

乳幼児健診

Periodic health check-up for infants Reception Hours: 1:00 pm to 1:30 pm Place:Toyokawa Health Center (Hoken Center)

Application: Application is accepted on the day at the center.

Requirement: Maternity passbook, memo pad for healthcare of

infants, writing materials.

Others: Fluoride treatment for 1-year and 6 month-old baby is available. Fee of fluoride treatment for 2-year-old baby is 640 yen if you request (Please pay exact amount.), there is also urine examination for 3-year-old child (Container will be sent in advance.).

婴幼儿体检

接诊时间:13点~13点30分

地点:保健中心 **预约:**当天、前往会场

携带物品:母子手册、婴儿笔记本、书写用具 其他:一岁零六个月幼儿诊察项目中还包括涂抹氟化物。两岁幼儿如果 需要涂抹氟化物,另需付640日元(请准备好零钱)。三岁幼儿诊察项

目中还包括尿检(将提前邮寄尿检容器)。

	Due Date 应诊时间	Birth date of Eligible children 应诊幼儿	Requirement 携带物品	
Medical Check up for 4-month-old	8/10 (Tue) 8月10日(周二)	Born between March 21 - 31, 2021 2021 年 3 月 21 日 至 31 日出生	•Bring own bath towel. There will be "Book start", story telling.	
四个月幼儿健康检查	8/25 (Wed) 8月25日(周三)	Born between April 1 – 9, 2021 2021 年 4 月 1 日至 9 日出生	●请携带浴巾来会场。 另有阅读启蒙(听说 训练)。	
Medical	8/4 (Wed) 8月4日(周三)			
Check up for 1-year and 6-month-old	8/12 (Thu) 8月12日(周四)		•Bring own toothbrush. The fluoride treatment is conducted.	
一岁零六个月幼儿健康检查	8/17 (Tue) 8月17日(周二)		●请携带牙刷来会场。 另有涂抹氟化物。	
幼儿健尿恒宜	8/31 (Tue) 8月31日(周二)	The notification		
Dental check up for 2-year- old	8/6 (Fri) 8月6日(周五)	will be sent to the eligible person directly.	●Bring own toothbrush. The fluoride treatment is available at 640yen. ●请携带牙刷来会场。 如需涂抹氟化物时, 另需付640日元。	
两岁幼儿 口腔健康检查	8/27 (Fri) 8月27日(周五)	对象者个别通知。		
Medical Check up for	8/11 (Wed) 8月11日(周三)		•Test records for eyes and ears (please examine them at your home)	
3-year-old	8/18 (Wed) 8月18日(周三)		●眼耳检查表(家中自检) ●Urine sampling should be taken in the morning	
三岁幼儿 健康检查	8/26 (Thu) 8月26日(周四)		on the day you bring. ●尿检容器(体检当天早晨完成)	

妊産婦歯科健診

Maternity Dental Checkup Reception Hours: August 23 (Mon), 1:15 pm to 1:30 pm Venue: Health Center (Hoken Center)

Intended for: Expectant mothers and those who have given birth

less than 1 year ago (one check up for each time)

Remarks: On the day of check-up, bring your maternity passbook, bath towel and writing materials to the venue.

孕产妇口腔健康检查

受理时间:8月23日(周一),13点15分~13点30分

会场:保健中心

对象:孕期中、产后未满一年者(各一次)

备注:体检当天,请携带母子手册、浴巾、笔记用具等来会场。

新型コロナウィルス感染症情報

Information of COVID-19

Toyokawa City Novel Corona Vaccine Call Center

TEL: 0533-56-2210 FAX: 0533-89-5960

Hour: 9:00 am to 5:00 pm (Including weekend and holiday) **Aside from Japanese, corresponding languages are English

(Every day), Chinese (Thursday), and Portuguese (Friday).

Information of vaccination against COVID-19

Vaccination against COVID-19 starts for persons aged between 12 and 64 years. Coupons for vaccination are delivered all persons aged between 16 and 64 years by the middle of July. There are 2 ways of vaccination. They are "Individual Vaccination" at medical

instututions, and "Group Vaccination" at Shimin Plaza (Prio II $\,$ 4F). For persons aged between 12 and 15 years, coupons are delivered in another batch. Reservations acceptance starts for persons with underlying disease and persons working in senior citizen's facilities etc. About eligible underlying disease, please see HP of Ministry of Health, Labor and Welfare, or confirm with your general practitioner (Family doctor), then write the eligible disease on the medical questionnaire enclosed with the coupon. In this case, medical certificate etc. is not necessary. For persons working in senior citizen's facilities etc., certifications issued by the belonging facilities are necessary. Reservations for persons in general aged between 12 and 64 years are planned to be accepted on the basis of age group in accordance with vaccination process for senior citizens and persons with underlying disease. As soon as the schedule is determined, the information is updated on city HP and Toyokawa Newsletter August Edition etc.

1. Individual Vaccination

Starting date of reservation / vaccination: They are different depending on medical institutions. Available medical institutions for reservation can be checked on the website "Corona Vaccine Navigation" of Ministry of Health, Labor and Welfare, or contact Novel Corona Vaccine Call Center (0533-56-2210).

Place: Respective medical institutions

Reservation: Call respective medical institutions by phone. Some medical institutions accept reservations on their HP as well.

2. Group Vaccination

Starting date of reservation: From Wednesday, July 14, 9:00 am Starting date of vaccination: From Wednesday, August 4 Place: Shimin Plaza (Prio II 4F)
Reservation: Call Novel Corona Vaccine Call Center (0533-56-

2210). Reservations are accepted on city HP as well.

Others: In case of making a reservation on city HP, vaccination ticket number which is written on the coupon is necessary. The latest information of vaccine is on city HP.

新型冠状病毒传染病信息

丰川市新冠疫苗电话服务中心 TEL:0533-56-2210 FAX:0533-89-5960 咨询时间:9点至17点(年中无休)

※电话服务中心除了日语以外,每天都有英语翻译。另外,星期四有中 文翻译, 星期五有葡萄牙语翻译。

新冠疫苗接种通知

12岁至64岁为对象开始接种新冠疫苗。7月中旬以前向16岁至64岁 所有的人邮寄疫苗接种优惠券。接种方法分在医疗机构接种的"个人接种"及在市民广场(PRIO II 4楼)接种的"集体接种"。对12至15岁的人另择时间邮寄。现接受基础疾病患者及老年护理设施等工作人员的预 约。有关基础疾病对象者,请您确认厚生劳动省官网网页或向家庭医生 咨询, 然后在与优惠券同信封的接种调查表上填写基础疾病对象, 不需 要诊断书。老年护理设施等工作人员需要就业设施发行的证明书。有关 12岁至64岁的一般预约,根据高龄者、基础疾病者等接种的情况,预计 按照年龄层进行安排。决定后, 我们将通过丰川市官网网页及丰川宣传 报8月号等进行通知。

个人接种

预约·接种开始日期:由于医疗机构各异,请您确认厚生劳动省的"新 冠疫苗接种导航"或咨询新冠疫苗电话服务中心

(0533-56-2210)

预约:请您挂电话向各医疗机构预约。根据医疗机构的不同,有的也可 以在医疗机构官网上预约。

集体接种

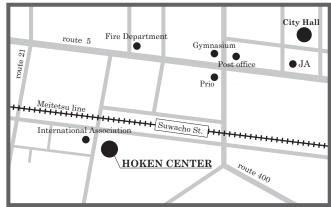
预约开始日期:7月14日(星期三)9点开始 接种开始日期:8月4日(星期三)开始

地点:市民广场 (PRIOⅡ4楼)

预约:请您挂电话向新冠疫苗电话服务中心(0533-56-2210)预约。

丰川市官网也接受预约。

其他:在市官网上预约时,需要优惠券上的接种券号码。关于疫苗的最 新消息我们会在市政府官网上公开。



Toyokawa Health Center (Hoken Center) Address:3-77-1 · 77-7 Higashiyama-cho Toyokawa-city Telephone: 0533-89-0610

ty Doctor for Emergency in July

7月の救急当直医

Please check the reception hours before calling.

The schedule of the doctors on duty is subject to change. Kindly contact the Fire Department (Telephone: 0533-89-0119).

请在咨询前确认受理时间。急诊值班医生会有变化,请向消防署电 话确认。(0533-89-0119)

Internal medicine/pediatrics 内科/儿科(Naika, shonika)(内科·小児科)

Weekdays: 7:30 pm to 10:30 pm

Saturdays: 2:30 pm to 5:30 pm, 6:45 pm to 10:30 pm

Sundays and Holidays: 8:30 am to 11:30 am, 0:45 pm to 4:30 pm,

5:45 pm to 10:30 pm

平目 19点30分~22点30分

周六 14点30分~17点30分、18点45分~22点30分

周日、节假日 8点30分~11点30分、12点45分~16点30分、17点45分~

22点30分

Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo (Hagiyama cho) 0533-89-0616

Every day: 11:00 pm to 8:00 am / 每日 23点~8点

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho)

0533-86-1111

Surgical department 外科 (geka)

(外科)

Saturdays: After regular consultation hours to 6:00pm

Sundays/Holidays: 10:00 am to 6:00 pm

周六 就诊时间结束后至18点 周日、节假日 10点~18点

3	Sat./周六	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
4	Sun./周日	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
10	Sat./周六	Hiyoshi Seikeigeka (Mori)	0533-82-2110
11	Sun./周日	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
17	Sat./周六	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
18	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
22	Thu./周四	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
23	Fri./周五	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
24	Sat./周六	Ozeki Seikei Geka (Mito cho)	0533-77-1212
25	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
31	Sat./周六	Kaito Clinic (Toyokawa sakae machi)	0533-86-3300

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho) 0533-86-1111

Weekdays: After regular consultation hours to 8:00am

Saturdays/Sundays/Holidays: 6:00 pm to 8:00am

平日: 就诊时间结束后至8点 周六、周日、节假日 18点~8点

Dentistry / 牙科 (shika)

(歯科)

Weekdays/Saturdays: 8:00 pm to 10:30 pm Sundays/Holidays: 9:00 am to 11:30 am

平日、周六 20点~22点30分 周日、节假日 9点~11点30分

Toyokawa Shi Shika Iryo Center (Suwa)

0533-84-7757

Gynecology / 妇科 (fujinka) (婦人科)

9:00 am to 4:30 pm / 9点~16点30分

11 Sun./周日 Riverbell Clinic (Honnogahara) 0533-85-3232

Ophthalmology / 眼科 (ganka) (眼科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

18 Sun./周日 Tsuyama Clinic (Ogi cho) 0533-56-3588

Otolaryngology 耳鼻科 (jibika)

(耳鼻科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

4	Sun./周日	Zoshi Jibiinkoka (Zoshi)	0533-86-8880
11	Sun./周日	Akebonocho Jibiinkoka (Higashiakebono cho)	0533-83-3341
18	Sun./周日	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
25	Sun./周日	Itaya Jibiinkoka (Baba cho)	0533-89-8733

Urology 泌尿科 (hinyokika)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

3	Sat./周六	Shiraya Iin (Ichinomiya cho)	0533-93-2310
17	Sat./周六	Ono Jinhinyokika (Baba cho)	0533-86-9651

Dermatology 皮肤科 (hifuka)

(皮膚科)

7:00 pm to 9:00 pm / 19点~21点

3 Sat./周六 Sasaki Hifuka (Kanaya Honmachi) 0533-82-3285

Consultation for foreigners

International and Civic Activity Division

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday)

Telephone: 0533-89-2158 (English)

Website: http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/

Toyokawa International Association

Service hour: 8:30 am to 5:15 pm (Monday to Friday) Telephone: 0533-83-1571 (Spanish, Portuguese, English, and Chinese)

外国人咨询窗口

丰川市市民协动国际课

接待时间:周一至周五 8点30分~17点15分

联系电话:0533-89-2158 (中文)

页:http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/

丰川市国际交流协会

接待时间:周一至周五 8点30分~17点15分

联系电话:0533-83-1571 (西班牙语、葡萄牙语、英语及中文)

Population of Toyokawa City as of July 1, 2021: 184,060

- Total population of foreign residents: 6,943 Indonesian: 294
- Brazilian: 2,765
- Vietnamese: 1,069 Filipino: 729
- Chinese: 686
- O Peruvian: 469
- O South Korean: 463
- Nepali: 114 Thai: 54
 - Korean: 37
 - Bolivians: 31 Others: 232

Toyokawa Newsletter

Koho Toyokawa 広報とよかわ 英語・中国語

Toyokawa shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課 Tel:0533-89-2158 Fax:0533-95-0010 e-mail:kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp Website (English) http://www.city.toyokawa.lg.jp/english/ Website (Chinese) http://www.city.toyokawa.lg.jp/chinese/ 豊川市国際交流協会 Toyokawa shi Kokusai Koryu Kyokai

Tel. 0533-83-1571 Fax: 0533-83-1581 e-mail: oiden.tia@toyokawa-tia.jp